ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 1731/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τής 29ης Ίουνίου 1981

περί τής παραδόσεως άλεύρου έκ μαλακοῦ σίτου στή Δημοκρατία τοῦ Sao Tome βάσει τής έπισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως τής Εύρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τής 29ης Όκτωβρίου 1975 περί κοινής όργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τής Ελλάδος (2), καί ίδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τής 29ης Όκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων συγκεντρώσεως τῶν δημητριακῶν πού προορίζονται γιά έπισιτιστική βοήθεια (3), καί ίδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό άριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου τής 23ης Όκτωβρίου 1962 περί τής ἀξίας τής λογιστικής μονάδος καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά έφαρμοσθοῦν στό πλαίσιο τής κοινής γεωργικής πολιτικής (4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2543/73 (5), καί ίδίως τό ἄρθρο 3,

τή γνώμη τής Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ὅτι στίς 28 Μαΐου 1980 τό Συμβούλιο τῶν Εύρωπαϊκῶν Κοινοτήτων έξέφρασε τήν πρόθεσή του νά χορηγήσει, ἐντός τοῦ πλαισίου μιᾶς κοινοτικής δραστηριότητος, 1 000 τόνους σιτηρῶν στή Δημοκρατία τοῦ Sao Tome, βάσει τοῦ προγράμματός του περί έπισιτιστικής βοήθειας γιά τό 1980·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ έκτέλεση τής δραστηριότητος αὐτής σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1974/80 τής Έπιτροπής τής 22ας Ίουλίου 1980 περί γενικῶν μέτρων έφαρμογής γιά τήν έκτέλεση ὁρισμένων ένεργειῶν έπισιτιστικής βοήθειας μέ τή μορφή σιτηρῶν καί ὀρύζης (6)·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν κοινοτική δραστηριότητα πού προβλέπεται, νά ἐξακριβωθοῦν τά χαρακτηριστικά τῶν προϊόντων πού πρέπει νά προμηθευτοῦν καθώς καί οἱ ὅροι παραδόσεως πού περιλαμβάνονται στό παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ὁ βελγικός όργανισμός παρεμβάσεως εἶναι ἐπιφορτισμένος μέ τήν έφαρμογή τῶν διαδικασιῶν διακινήσεως καί προμήθειας, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) άριθ. 1974/80 καί τούς ὅρους πού ἐμφαίνονται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἐπομένη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στή *Έπίσημη Έφημερίδα τῶν Εύρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 29 Ίουνίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ άριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ άριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.
(3) ΕΕ άριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ άριθ. 106 τῆς 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(5) ΕΕ άριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.
(6) ΕΕ άριθ. L 192 τῆς 26. 7. 1980, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

1. **Πρόγραμμα:** 1980
2. **Δικαιοῦχος:** Δημοκρατία τοῦ Sao Tome.
3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Sao Tome.
4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** ἄλευρα μαλακοῦ σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 662 τόνοι (1 000 τόνοι μαλακοῦ σίτου)
6. **Ἀριθμός παρτίδων:** 1
7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**
   OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles, telex : 24 076
8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** κατά τήν παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**
   — ὑγιής καί ἀνόθευτος, σύμφωνα μέ τά συναλλακτικά ἤθη, ποιότητα
   — ὑγρασία: 15 % κατ' ἀνώτατο ὅριο
   — περιεκτικότητα σέ πρωτεΐνες: 10,5 % κατά κατώτατο ὅριο (N × 6,25 ἐπί ξηρῶν οὐσιῶν)
   — περιεκτικότητα σέ τέφρα: 0,62 % κατ' ἀνώτατο ὅριο (πού ἀναφέρεται σέ ξηρές οὐσίες)
10. **Συσκευασία:**
    — σέ σάκκους (1)
    — σάκοι γιούτας ἐλάχιστου βάρους 650 γρ
    — σάκοι μικτοί γιούτας / πολυπροπυλενίου ἐλάχιστου βάρους 375 γρ
    — καθαρό βάρος τῶν σάκων: 68 χγρ
    — ἐπιγραφή στούς σάκους: ἐπιγραφή μέ γράμματα ὕψους 5 εμ τό λιγότερο:
      «Farinha de trigo — Dom da Comunidade Economica Europeia a Republica Democratica de Sao Tome e principe»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** ἕνας κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** Sao Tome
14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμηθείας:** δημοπρασία
15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 13 Ἰουλίου 1981, ὥρα 12
16. **Περίοδος φορτώσεως:** ἀπό 1 ἕως 31 Αὐγούστου 1981
17. **Ποσό τῆς ἀσφάλειας:** 12 ECU / τόνο

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνοδεχομένης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἰδίας ποιότητος μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα, μέ τήν Ἐπογραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

ANNEXE B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — BILAG B — ANNEX B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ B

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Άριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage caf cif-Menge Tonnellaggio cif cif-hoeveelheid Mængde cif Tonnage cif Τόνοι cif	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος άποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	1 000 t	Établissements Brichart & Cie SA Île Monsin 4020 Liège	Liège